





#### **ECO PASSPORT by OEKO-TEX®**

纺织服装行业正在快速改变。各行业协会和NGO从各 方面刺激供应链坚持更加严格和负责任的化学品管理体 系。关注信誉和公众形象的品牌和零售商,正要求供应 商提供额外证明披露在产品中使用的化学品对人类和环 境无危害。OEKO-TEX®协会推出的 ECO PASSPORT by OEKO-TEX®为化学品相关方提供了可信赖的答 案。ECOPASSPORT为两步式验证程序,生产商可通 过该程序证明其生产的纺织加工化学品和化合物符合纺 织生产的环境责任标准,同时其专有信息也被保密。我

们期待与纺织服装行业共同合作,在整条供应链落实和 扩展这项重要认证。

Georg Dieners 秘书长 | OEKO-TEX® 协会

## 基础内容

- 1 ECO PASSPORT by OEKO-TEX® 体系
- 2 目标群体
- 3 化学品生产商的受益
- 4 申请ECO PASSPORT by OEKO-TEX®
- 5 ECO PASSPORT 面向贸易商和经销商

## 认证系统

- 6 唯一证书编号的目的
- 7 证书有效期
- 8 OEKO-TEX® 采购指南
- 9 认证周期
- 10 相关费用
- 11 保密配方的披露
- 12 RSL和MRSL 验证
- 13 认证证明
- 14 所需提供信息

#### 技术条件与细节

- 15 OEKO-TEX® 化学品限制的比较
- 16 ECO PASSPORT与 STANDARD 100 by OEKO-TEX® 限量值
- 17 化学群组和类别
- 18 不同产品,同一证书
- 19 ECO PASSPORT与 STANDARD 100 产品级别
- 20 ECO PASSPORT 与 STeP by OEKO-TEX®
- 21 STANDARD 100 认证涵盖的其他方面
- 22 MRSL ZDHC 产品符合性

### 其他

- 23 ECO PASSPORT 与市面上其他认证产品有何区别
- 24 更多信息
- 25 有关 OEKO-TEX®



#### » 什么是ECO PASSPORT 认证? «

ECO PASSPORT by OEKO-TEX® 是一项认证体系,制造商和供应商可以通过其证明自身产品可用于可持续的纺织品生产。 ECO PASSPORT认证有两个不同又互为补充的流程:

- 1 受限物质清单 (RSL)/制造过程受限物质清单 (MRSL) 筛查
- 2 在 OEKO-TEX® 成员机构实验室进行分析验证

符合上述两个流程要求的产品可以获得ECO PASSPORT by OEKO-TEX®认证并被录入OEKO-TEX®采购指南,该指南是OEKO-TEX®针对获证产品和原材料的核心采购平台。



#### >> 哪些企业可以申请ECO PASSPORT证书? ‹‹

所有纺织化学品生产商均可申请 ECO PASSPORT 认证。ECO PASSPORT适用于化学品(基础化学品、染料、助剂)及其拟用于纺织品、服装和/或密切相关行业的制剂。化学品贸易商和经销商需满足特殊条件。关于申请 ECO PASSPORT认证的相关信息,请访问网址: www.oeko-tex.com/ecopassport

(3)

### » ECO PASSPORT认证产品的生产商有何优势? «

ECO PASSPORT证书证明,通过ECO PASSPORT认证的纺织化学品不含STANDARD 100 by OEKO-TEX®受限物质清单RSL中提及的高浓度的有害物质。纺织化学品的分析评估确保STANDARD 100 by OEKO-TEX® RSL中的有害物质不会以危险浓度水平出现,因此ECO PASSPORT认证化学品可用于STANDARD 100 by OEKO-TEX®的产品中。因此,通过 ECO PASSPORT RSL和MRSL筛查过程,核查申请人申报的产品成份(主要构成和杂质)不在 STeP by OEKO-TEX® 制造过程受限物质清单 (MRSL),REACh SVHC候选物质清单和 /或ZDHC的MRSL 清单中。



#### >> 如何申请ECO PASSPORT? <<

我们提供两种申请方法供选择。联系我们的OEKO-TEX®成员机构或者登录www.oeko-tex.com/ecopassport 填写表格。

(5

#### >> 化学品贸易商/经销商能否申请认证? ‹‹

购买ECO PASSPORT认证产品并在不作其它配方更改的前提下,以另一种商品名称将其转售的授权贸易商或经销商,在支付基础费用后可获得ECO PASSPORT证书。



## >> 每份 ECO PASSPORT证书均有一个唯一的证书编号。该编号有何用途? <<

签发的每张ECO PASSPORT证书均有一个单独的证书编号。该证书编号是唯一的识别号,与ECO PASSPORT证书的所属范围和有效期相关。在ECO PASSPORT网站输入证书编号即可验证该证书的有效期和产品范围,该网址为: www.oeko-tex.com/ecopassport



#### >> ECO PASSPORT证书有效期为多久? ‹‹

ECO PASSPORT证书的有效期为自颁发之日起一年(12个月)。可在证书到期前的三个月申请续期。





#### >> OEKO-TEX® 采购指南是什么? ‹‹

OEKO-TEX® 采购指南是用于采购认证材料的网站门户,这就是广泛知晓的 OEKO-TEX® 首选物质清单,涵盖了所有 OEKO-TEX® 认证材料。对于 ECO PASSPORT,首选物质清单会显示经认证的化学物质、染料和助剂类物质。该平台面向公众开放,可帮助采购工厂或品牌设计师从经验证的证书持有者顺利采购经认证的纺织材料和纺织化学品。该数据库包括 ECO PASSPORT搜索功能,可以搜索:

- > 商品名称
- > 化学群组和类别

更多信息,请访问www.oeko-tex.com/ecopassport





### >> 需要多久才能收到ECO PASSPORT证书? ‹‹

填写申请且样品被接收后,完整的ECO PASSPORT认证流程通常需要两至四周。根据提出申请的产品的复杂程度,认证流程所需时间可长可短。有关更多信息,请联系您的 OEKO-TEX® 合作机构。



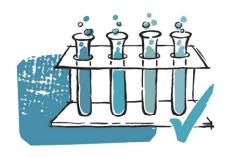
## >> ECO PASSPORT by OEKO-TEX®需要多少费用? ‹‹

ECO PASSPORT 认证的费用取决于化学产品的数量及其具体群组分类。RSL/MRSL 筛查及 ECO PASSPORT 产品的授标权包含在基础费用中,额外产生的基于测试项目的费用与提出申请的产品及数量有关。



## >> 我的配方是保密的。我一定要披露吗? ‹‹

OEKO-TEX® 协会知晓化学品配方包括物质清单(BoS)是价值极高的专有信息。 OEKO-TEX® 协会会全力将这些信息作为高度机密进行处理。为了获得 ECO PASSPORT 认证,需披露CAS编号、所有超过1%的成份,及超过0.1%的致癌物质。化学品生产商提供的信息经过加密,仅交由认证机构和OEKO-TEX®协会妥善保管。





#### » RSL/MRSL筛查是什么意思? ‹‹

受限物质清单 (RSL) 和制造过程受限物质清单(MRSL)筛查就是对CAS编号进行逐个对比。我们可将ECO PASSPORT by OEKO-TEX®申请人提供的物质与STANDARD 100 by OEKO-TEX®的 RSL 以及 STeP by OEKO-TEX®的MRSL 进行对比,两者已涵盖ZDHC的MRSL和 REACh的SVHC清单。



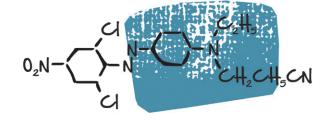
#### >> 经认证的公司会收到哪些认证文件? ‹‹

经认证的公司会收到一份RSL/MRSL筛查报告、一份分析检测报告及ECO PASSPORT证书。证书包含一个唯一的识别编号、有效期和证书涵盖的产品清单。



## >> 化学品生产商需要提供哪些信息? ‹‹

为了获得ECO PASSPORT证书,化学品生产商必须至少提供配方成分的化学文摘社(CAS)编号信息。物质清单(BoS)中并不强制要求包含浓度,但是包含浓度有助于销售,吸引有意采购绿色环保纺织化学品的品牌商和生产商。







## >> ECO PASSPORT、STeP 和STANDARD 100 by OEKO-TEX® 对化学品的限制有何区别?<<

每一款OEKO-TEX®产品的设计都是为了满足纺织品价值链中特定环节或需求。ECO PASSPORT, STeP和STANDARD 100 by OEKO-TEX® 各自都有不同的化学品限制。ECO PASSPORT体系仅针对纺织化学品,STANDARD 100 by OEKO-TEX®针对纺织品和纺织辅料,而STeP 则针对纺织品生产商。

但从总体上讲,OEKO-TEX®体系内有很多相似之处,因为该体系重在于保护消费者、工人和环境不受纺织行业所用化学品的负面影响。ECO PASSPORT中包含的化学品和限量值涵盖了所有可能用于纺织品生产的化学品,而不只是纺织成品上残留的化学品。这些限量值的大小设置符合STeP的制造过程受限物质清单 (MRSL) 和 STANDARD 100 by OEKO-TEX® 的成品限量值。如此一来,使用ECO PASSPORT认证化学品的生产商就可以确信认证的化学产品符合 STANDARD 100和 STeP by OEKO-TEX®的要求。

如需了解更多有关这些产品和化学品要求的信息,敬请访问www.oeko-tex.com



## >> 检测限量值是多少?为何有些限量值高于 STANDARD 100 by OEKO-TEX®? ‹‹

如需了解化学品和限量值清单,敬请访问: www.oeko-tex.com/ecopassport

ECO PASSPORT认证中包含的化学品限量值高于STANDARD 100 by OEKO-TEX®认证成品中的某些参数的限量值,是因为并非纺织品加工中使用的所有化学品都会残留在产品上。这些限量值的设置为了确保最终纺织成品符合STANDARD 100和STeP by OEKO-TEX®的要求。STANDARD 100或 STeP by OEKO-TEX® 中禁用的化学品限量值是基于法律规定和我们的长期经验而设置的。



## >> 化学群组和类别是什么意思? ‹‹

对于 ECO PASSPORT 认证流程,我们列出了四个不同的化学群组:助剂、着色剂、后整理助剂和其他纺织化学品。这些群组由类别组成,类别如分散染料为着色剂,粘合剂为整理助剂。每张证书包含同一类别的多种化学品。



## »申请 ECO PASSPORT 的产品含有不同的成分和浓度。能否涵盖在一张证书里? «

化学品在申请过程中需按特定的群组和类别进行申请。若不同的产品属于相同的类别,这些化学品可以涵盖在一张证书里。类别和 化学群组的定义见ECO PASSPORT标准文件(附录V)。

(19

# » ECO PASSPORT认证的化学品是否符合STANDARD 100 by OEKO-TEX®所有级别(I-IV)的要求? ‹‹

ECO PASSPORT认证旨在确保使用通过该标准认证的化学品的企业充满信心,这些化学品满足STANDARD 100 by OEKO-TEX® 的化学品要求。在某些情况下,ECO PASSPORT 证书会明确指出限制和需在纺织成品上检查的参数。



## >> ECO PASSPORT 认证的化学品是否符合 STeP by OEKO-TEX® 的所有要求? ‹‹

ECO PASSPORT认证与STeP by OEKO-TEX®的制造过程受限物质清单MRSL保持一致,包括限用于生产工艺中既定用途的高度 关注物质。ECO PASSPORT 的限量值可确认这些要求。





## >> 若纺织品仅使用ECO PASSPORT认证的化学品, 是否还需进 行检测才能获得STANDARD 100 by OEKO-TEX® 认证? ‹‹

仅使用ECO PASSPORT认证化学品生产的产品,不要求STANDARD 100 by OEKO-TEX®的全套 检测项目。然而,ECO PASSPORT流程没有考虑不同ECO PASSPORT认证化学品一起使用时产 生的额外或相互影响,或生产过程影响的参数。ECO PASSPORT认证化学品的使用应在 STANDARD 100 by OEKO-TEX®的申请过程中进行披露,并会为此考虑减少强制性检测项目。





#### >> ECO PASSPORT 认证体系涵盖ZDHC的要求吗? ‹‹

ECO PASSPORT标准文件中定义的限量值符合ZDHC限量值要求,在某种情况下,甚至更加严格。ZDHC的要求,包括最新版本中规定的MRSL参数和限量值,都在ECO PASSPORT认证阶段纳入考虑。





## >> ECO PASSPORT by OEKO-TEX®与市面上的其它认证产品有何区别? ‹‹

ECO PASSPORT 结合了两个不同验证过程的价值和优势,确保在使用和采购纺织化学品时享有高度信心:

▶ RSL/MRSL筛查: 快速评估,法律要求和 OEKO-TEX®的合规性

**> 分析验证**: 检测污染物

ECO PASSPORT是市面上结合了这两个关键过程的全新体系,能够为纺织化学品采购者提供高度的信心。ECO PASSPORT认证 材料使得化学品供应商和品牌商可以基于经过可持续性筛查的化学品进行纺织产品的设计、生产和销售。OEKO-TEX®希望能以一种和谐的、第三方验证的方式,为全球化学品供应商提供支持,帮助他们向全球一万多家的OEKO-TEX®客户销售产品。



#### >>通过哪些渠道可以了解ECO PASSPORT的更多信息? ‹‹

如需了解更多详细信息,请访问:www.oeko-tex.com/ecopassport,或联系我们的成员机构。



### 关于 OEKO-TEX®

凭借25年的经验,OEKO-TEX®引领全球,使得消费者和企业通过做出负责任的决策保护我们的地球。OEKO-TEX®提供标准化的解决方案,优化客户的生产流程,得到高品质、更具可持续性的产品。OEKO-TEX®产品组合中的所有产品都可使客户的系统、流程或产品变得更强大,反过来又使企业的可持续性发展进一步提高。到目前为止,近100个国家的10000家制造商、品牌商和零售商正在使用OEKO-TEX®,以确保他们的产品通过潜在有害物质检验。全世界数百万消费者会根据产品是否有OEKO-TEX®标签来做出购买决定。如需查询通过OEKO-TEX®认证的产品和供应商,请登录www.oeko-tex.com/products 在Facebook, LinkedIn及 Twitter关注OEKO-TEX®。

#### 出版方

OEKO-TEX® 协会 Genferstrasse 23 邮箱 2006 | CH-8027 苏黎世 info@oekotex.com www.oeko-tex.com

## OEKO-TEX® 协会

Genferstrasse 23 邮箱2006 | CH-8027 苏黎世 电话 +41 44 501 26 00 info@oeko-tex.com www.oeko-tex.com

#### 关注我们:









